

dr Natalia Chwaja

imię i nazwisko: Natalia Chwaja

stopień naukowy: doktor

nr ORCID: 0000-0002-4330-5619

tytuł rozprawy doktorskiej: „Miasto w przestrzeni, miasto w świadomości – figura miasta w prozie Claudia Magrisa na tle dwudziestowiecznej tradycji literatury triesteńskiej”, promotor prof. dr hab. Maria Maślanka-Soro

stanowisko: adiunkt

Katedra Języka i Kultury Włoskiej, Pracownia Literatury Włoskiej

adres e-mail: natalia.chwaja@up.krakow.pl

nr pokoju: 460, ul. Podchorążych 2

zainteresowania naukowe: literaturoznawstwo, dwudziestowieczna i najnowsza literatura włoska, wątki lokalne w powieści włoskiej, twórczość Claudia Magrisa, triesteńska literatura XX wieku, literackie przedstawienia miast, literatura środkowoeuropejska, geopoetyka

publikacje:

- "Ich kann nur in den untern Regionen atmen" - Claudio Magris und Robert Walser [w:] Spaziergänge auf dem Papier : Robert Walser in Polen / (Hrsg.) Adrian Gleń, Jacek Gutorow, Lukasz Musiał, Daniel Pietrek, V&R unipress ; Vandenhoeck & Ruprecht Verlage, 2020.
- Marzenia o zanikaniu : nomadyczne podmioty włoskiego pogranicza, „Prace i Studia Geograficzne” 2019.
- Triest przepisany. Miasto w prozie Claudia Magrisa, UNIVERSITAS, Kraków 2018.
- Nomadismo erotico versus nomadismo identitario ne *La città di Miriam* di Fulvio Tomizza, „Rocznik przemyski. Literatura i język” t. 54, z. 2, 2018.
- "Wszystko już tu było, od samego początku" - *Mikrokosmosy* Claudia Magrisa jako triesteńska auto/bio/geografia, „Annales Universitatis Paedagogicae Cracoviensis. Studia Historicolitteraria” z. 17, 2017.
- "Lassù è il monte Kâl. Perché scesi?" - *Il mio Carso* di Scipio Slataper ovvero sulla nascita del *flâneur* triestino [w:] L'Italia come specchio dell'Europa e l'Europa come specchio dell'Italia nei tempi antichi e moderni : atti del VI Incontro dei Giovani Italianisti Polacchi, red. A. Paleta, M. Wrana, Kraków 2017.
- The city of paper” re-written. The city of Trieste in Claudio Magris’ *Microcosms* against the tradition of twentieth-century Triestine literature, “Romanica Cracoviensia” 16, 2016.
- Kto napisał Triest? O pionierach papierowego miasta, “Herito” nr 22-23, 2016.
- „Un altro mare” di Claudio Magris. Al confine tra la scrittura diurna e la scrittura notturna, „Romanica Cracoviensia” 12/2012.
- Mit habsburski i jego literackie reminiscencje w „Kawiarni San Marco” Claudia Magrisa, „Źródła humanistyki europejskiej” 4/ 2011.
- Viaggio lungo il Danubio come esperienza esistenziale del protagonista magrisiano, “Romanica Cracoviensia” 9/2009.

Udział w konferencjach naukowych krajowych i zagranicznych:

- Włóczęga, ucieczka, wywikłanie. Współczesne narracje włosko-słowiańskiego pogranicza, międzynarodowa konferencja "Sperimentare ed esprimere l'italianità", Uniwersytet Łódzki, Łódź 6-8 grudnia 2019.
- „Mogę oddychać tylko na nizinach” – Walser i Magris, konferencja Spacery po papierze. W 140. Rocznicę urodzin Roberta Walsera, Uniwersytet Opolski, Opole 21-22 października 2018.
- Triest-miasto z drugiego brzegu w poezji Umberta Saby, krajowa konferencja III Krakowskie Spotkania Italianistyczne. Spotkania Kultur, Katedra Języka i Kultury Włoskiej Instytutu Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie, Kraków, 11 kwietnia 2017
- Trieste riscritta. „L'auto/bio/geografismo” di Claudio Magris sullo sfondo della tradizione letteraria triestina del Novecento, międzynarodowa konferencja Gli Orizzonti dell'Italianistica: tradizione, attualità e sfide di ricerca, Uniwersytet Pedagogiczny, Kraków, 14-16 kwietnia 2016
- «Lassù è il monte Kâl. Perché scesi?» – Il mio Carso di Scipio Slataper ovvero sulla nascita del flâneur triestino, krajowa konferencja L'Italia come specchio dell'Europa e l'Europa come specchio dell'Italia nei tempi antichi e moderni, Instytut Filologii Romańskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków, 18-19 grudnia 2015
- The City of Paper, the City of Nowhere? In Search of the Modern Triestine Identity, 3. Forum Dziedzictwa Europy Środkowej, Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie, Kraków, 16-18 września
- Pasaż tekstowy jako zapis doświadczenia miasta w Dunaju Claudia Magrisa, V Krajowa Konferencja Młodych Italianistów, Uniwersytet Warszawski, Warszawa, 5-6 grudnia 2014
- Miasto, pogranicze i zagadnienie tożsamości w twórczości Claudia Magrisa, IV Krajowa Konferencja Młodych Italianistów, Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu, 26-27 października 2011.

tłumaczenia:

- Fulvio Tomizza, *Trio Mystic*, „Nowa Dekada Krakowska” 2018 (nr 5/6), tłum. Natalia Chwaja
- Petre Răileanu, Ontopoetyka albo głos transurrealizmu, „Literatura na Świecie”, 2016 (nr 1/2), tłum. Natalia Chwaja
- Brigitte Gaultier, W niepewnym boju, „Nowa Dekada Krakowska” nr 3/4 2015, tłum. Natalia Chwaja, Jakub Kornhauser

Data aktualizacji: maj 2021